



100
1922 - 2022

Neges Heddwch ac Ewyllys Da Peace and Goodwill Message



Ilmastonmuutos hätätilanne

Kello tikittää

Ja maailma on tulessa

On aika herätä

Tulvat, tulipalot, nälänhätä, ja köyhyys,
tämä on todellisuutemme.

Muuttoliike, konflikti ja syrjäytyminen,
tätäkö tulevaisuutemme on?

Miksi me edelleen kuuntelemme
kun vallassa olevat sanovat blaa, blaa, blaa?

Miksi me edelleen uskomme
että voimme ostaa itsemme tilanteesta ulos?

On aika herätä.

On muutoksen aika.

Emme voi jatkaa näin.
Meillä on etuoikeus valita,
hidastaa, vähentää käyttöä,
ajatella.
lopettaa kuluttaminen.

Koska me emme ole ensimmäisiä, jotka kärsivät.

Ja tässä on siis lupauksemme
muuttaa elintapojamme
ja vaatia järjestelmällistä muutosta
Globaalin Etelän puolesta
Tulevaisuutemme vuoksi.

Aloitamme itsestämme
Tehden pieniä muutoksia
Ja painostamme yrityksiä ja poliitikkoja
Tekemään isoja muutoksia.

Tämä on lupauksemme.
Mikä on sinun lupauksesi?

On aika herätä.



Yr Argyfwng Hinsawdd

Mae'r cloc yn ticio
Ac mae'n byd ni ar dân.
Mae'n amser deffro.

Llifogydd, tanau, newyn, a thlodi,
dyma ein realiti ni.

Mudo, gwrthdaro, dadleoli,
ai dyma ein dyfodol ni?
Pam ein bod ni'n dal i wrando
ar bla bla bla'r rhai mewn pŵer?
Pam ein bod ni'n dal i greu
y gallwn brynu ein ffordd allan?

Mae'n amser deffro.
Mae'n amser addo i newid.

Fedrwn ni ddim cario 'mlaen fel hyn.
Mae gennym ni'r fraint i arafu,
i leihau ein defnydd,
i feddwl.
i stopio'r cynnydd.

Achos nid ni fydd yn dioddef yn gyntaf.
Felly dyma ein haddewid
i newid ein ffordd o fyw
a galw am newid systemig
er mwyn y rheiny yng ngwledydd y De Byd-eang.
Er mwyn dyfodol ein cartref.

Dechreuwn wrth ein traed
gan wneud y pethau bychain
A rhown bwysau ar gwmnïau a gwleidyddion
i wneud y pethau mawr.

Dyma'n haddewid ni.
Beth yw dy addewid di?
Mae'n amser deffro.

Want to do more:

Record yourself and your friends reading the message in
your language and share on 18 May - tagging @Urdd using
#Heddwch100 #yourlanguagehere #yourcountryhere

Suggested text for your quote re-tweet:

Suomalaiset, jakakaa Rauhan ja Hyvän tahdon Viestimme,
saatavilla suomeksi täällä #IlmastonmuutosHätätilanne
#Rauha100

Kiittäen! Diolch! Thank you for your support.



@Urdd



Urdd Gobaith Cymru



@urddgobaithcymru

#Heddwch100

heddwch@urdd.org

www.urdd.cymru/heddwch

Kiittäen! Diolch. Thank you:

British Council & Llywodraeth Cymru / Welsh Government